

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

ミニッツAWD用（ノーマルサスペンション フロント/リヤ兼用）

スタビライザーセット

for MINI-Z AWD (compatible with normal front and rear suspension)

Stabilizer Set



取扱説明書
INSTRUCTION SHEET
No.MDW103

お買い上げありがとうございます。
ご使用前にこの説明書とミニッツ AWD
の組立説明書を合せてお読みください。
Thank you for purchasing this set.
Before installation, please carefully read and
follow the instructions on this sheet in conjunction
with the instruction manual in your MINI-Z AWD.



本製品はミニッツ AWD ノーマルサスペンションのフロントまたはリヤ用のスタビライ
ザーセットです。装着することにより、ロール量を規制し、車体のふらつきを抑制します。
また、スタビライザーバーを変更することにより（ハード・ソフトは別売）ピッチング方向
への変化量を最小限に抑えながら、ロール方向の剛性を変更することが可能となります。
This stabilizer set is compatible with normal front and rear suspension
on the Mini-Z AWD. Installation will regulate the chassis roll and
control unsteadiness. Also, by replacing the stabilizer bar (hard and
soft are sold separately) the amount of change in the pitching direction
can be minimized and the rigidity of roll direction can be modified.



●シャシーの分解、組立ては
必ず走行用電池を外して
から作業を行ってください。
Be sure to remove the
battery before assembling or
disassembling the chassis.

●説明書に使われているマーク
Symbols used throughout
the instruction sheet.



別購入品。
Must be purchased
separately!

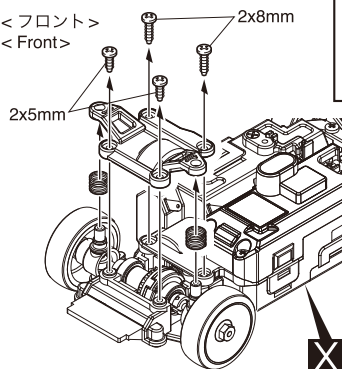
組立てに必要な物
Tools : Must be prepared

■ ⊕ 精密ドライバーか、⊕ ドライバー（小）
*A Phillips Screwdriver (Precision type or a small sized)



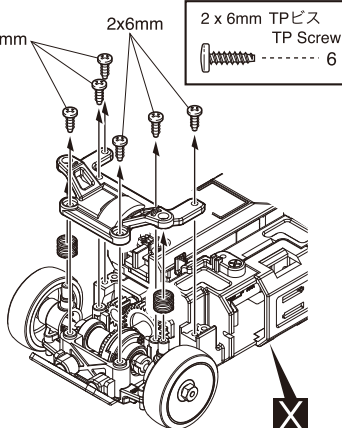
1 サスペンションの分解 Disassembling the suspension

<フロント>
<Front>



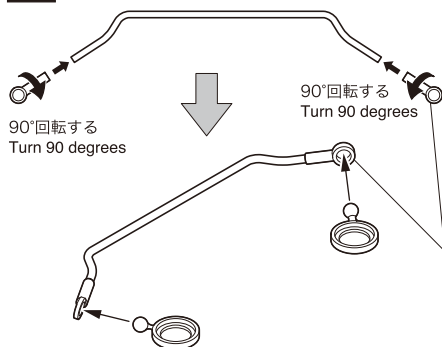
2 x 5mm TPビス
TP Screw
----- 2
2 x 8mm TPビス
TP Screw
----- 2

<リヤ>
<Rear>



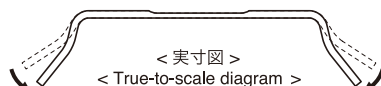
▶ 以降のイラストはフロント
サスペンションになってい
ますが、リヤサスペンシ
ョンも同様です。
Diagrams show front
suspension but the same
applies to rear suspension.

2 スタビライザーの組立て Assemble the stabilizer



<リヤサスペンションに取付ける場合>
<Installation on Rear Suspension>

▶ リヤサスペンションに取付ける場合は、スタビライザーバーを
イラスト（実寸図）に従って加工してください。
加工をするときは別の場所が変形しないように注意してください。
When installing on the rear suspension, bend the stabilizer
bar as shown in the diagram (actual size shown).
Take care not to bend other sections of the bar when doing this.



取付ける時に、強く押し込みすぎたり、ボールエンド部分（丸い箇所）に
強い力をかけるとボールエンドが破損したり、スタビライザーバーが
曲がる場合があります。

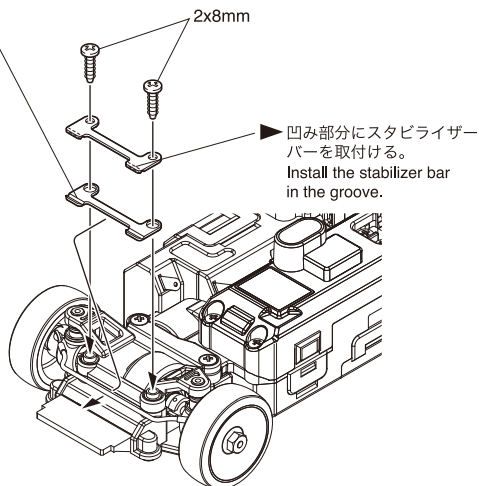
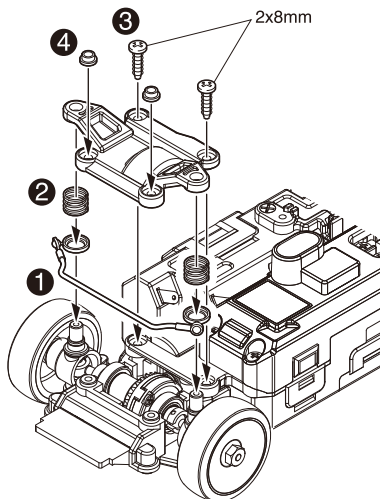
If too much force is used when attaching, the round sections (of the ball
ends) may be damaged and the stabilizer bar bent.

3

スタビライザーの取付け Install the stabilizer

このパーツはスタビライザーバーの下にくらせて凹み部分にスタビライザーバーを取付ける。
Position this part under the stabilizer bar and install the stabilizer bar in the groove.

2 x 8mm TPビス
TP Screw
4



スタビライザーバー Stabilizer bar	ロール量 Amount of Roll	フロント Front	リヤ Rear	効果 Effect
ハード Hard	少ない Small ↕ ↕ 多い Large	アンダーステア Understeer	オーバーステア Oversteer	左右の切り返しが速くなる Steering return is faster
ミディアム Medium		↕	↕	↕
ソフト Soft		↕	↕	↕
なし None	多い Large	オーバーステア Oversteer	アンダーステア Understeer	グリップが高くなる Increased grip

※ 路面やその他のセッティングによって効果は小さくなる場合があります。
Effect may be reduced depending on type of surface and other settings.

● オプションパーツリスト / OPTIONAL PARTS LIST ★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Description	★定価 (税込)
MDW103-1H	チタンスタビライザーバー(ハード / AWD ノーマルサスペンション用) Titanium Stabilizer Bar (Hard / for AWD Normal Suspension)	525
MDW103-1M	チタンスタビライザーバー(ミディアム / AWD ノーマルサスペンション用) Titanium Stabilizer Bar (Medium / for AWD Normal Suspension)	525
MDW103-1S	チタンスタビライザーバー(ソフト / AWD ノーマルサスペンション用) Titanium Stabilizer Bar (Soft / for AWD Normal Suspension)	525
MDW103-2	スタビライザーボールジョイント(ノーマルサスペンション用) Stabilizer Ball Joint (for Normal Suspension)	735

※平成23年4月1日現在。

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商ホームページ
www.kyosho.com

ミニッツ専用ホームページ
www.mini-z.jp

※製品改良のため、予告なく仕様を変更する場合があります。
*SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
© Copyright 2011 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：

月曜～金曜(祝祭日を除く) 13:00～19:00

31021103-1 PRINTED IN JAPAN